



OFFICIAL

IBU IL IL IETIN

OFFICIEL
●
CHAMBRE DE
COMMERCE
BELGE
AU CANADA

●
BELGIAN
CHAMBER OF
COMMERCE
IN CANADA

Mai 1937

CHAMBRE DE COMMERCE BELGE AU CANADA

Incorporée sous la charte fédérale No 99051.
Sous le Haut Patronage de sa Majesté, le Roi des Belges
Chambre 606, Castle Building
1410, rue Stanley
Montréal.

BELGIAN CHAMBER OF COMMERCE IN CANADA

Incorporated under federal charter No. 99051.
Under the High Patronage of His Majesty, the King of the Belgians
Room 606, Castle Building
1410, Stanley Street,
Montreal.

Président d'Honneur : M. le Baron Silvercruys, Ministre de Belgique au Canada.
Vice-Président d'Honneur : M. Maurice Heyne, Consul de Belgique à Montréal.
Membres d'Honneur à vie : M. Hubert Biermans, Bruxelles.
M. le Baron Louis Empain.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

EXECUTIVE COMMITTEE

Président : M. Henry Laureys, Directeur de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales.
Vice-Président : M. René Lambert, Délégué de l'Union des Verreries Belges.
M. Georges Halet, Licencié en Sciences Commerciales.
Secrétaire : M. Jean Derenne, Directeur de la Société Commerciale Belgo-Canadienne.
Secretary :
Trésorier : M. Charles Greban, de St-Germain, Secrétaire de la Société Commerciale
Treasurer : Belgo-Canadienne.
Membres : M. Alfred Dupré, Importateur.
Membres : M. René Haesen, Directeur-Gérant de la Compagnie Belgo-Canadienne
de Crédit.
M. Jules Hone, Correspondant officiel au Canada des Chemins de Fer Belges.
M. Léon J. Mouton, Comptable.

L'INDUSTRIE BELGE DU DIAMANT ET SON COMMERCE A ANVERS

Par M. O. FREY,

Administrateur-secrétaire de la N. V. Beurs voor
Diamanhandel.

L'exposition anversoise du diamant a suscité un intérêt général. Ses très nombreux visiteurs sont sortis éblouis de ce Palais des mille et une nuits, se demandant ce que la précieuse gemme représente dans la vie économique du pays et quelle est son importance au point de vue industriel tant pour Anvers même que pour la Belgique entière.

On en ignore, en effet, tout ou presque tout. Combien peu savent que la "petite pierre" comme on dit dans la Métropole, donnait en 1919 du travail à 25,000 ouvriers, et que dans la balance commerciale du pays, elle figure, en cette même année, pour plus d'un milliard de francs? tandis que bon an mal an, des milliers d'étrangers viennent s'approvisionner dans ce premier centre commercial du diamant.

La taille du diamant, d'une importance assez réduite au début, a été pratiquée à Anvers avant de l'être à Amsterdam, sa concurrente hollandaise. On le travaillait déjà chez nous depuis des dizaines d'années lorsque des tailleurs juifs, installés à Anvers, mais obligés de quitter, par suite de persécutions, les provinces espagnoles se réfugièrent à Amsterdam où ils introduisirent leur art. Les visites de leurs coreligionnaires faisant le trafic de pierres taillées rendirent un service spécial à cette ville qui acquit la réputation de "cité du diamant taillé"; grâce à un marché mieux organisé qu'à Anvers, l'industrie qui y était pratiquée dans des usines modernes à l'encontre du travail fait comme ici, à domicile, dans des conditions souvent précaires, prit un rapide essor. C'est au point qu'aucune comparaison n'est possible entre leur chiffre respectif d'affaires. Nombre de commerçants réputés, les Vander Dorst, de Baillu, Henriquez, le grand voyageur Tavernier opéraient à Anvers qui lançait dans le monde quantité de pierres taillées de grande valeur, mais le centre réputé et principal du diamant était Amsterdam, à qui l'invention du bourgeois Berken rendit plus de services qu'à son pays natal.

Telle était la situation jusque vers 1850. La découverte des champs diamantifères du Cap, la fondation à Londres du Syndicat du brut, l'évolution du train de vie, les progrès des moyens de locomotion qui amenèrent un grand développement du commerce entre les différentes nations, toutes ces causes ajoutées à d'autres trop nombreuses pour être citées ici, ont en quelque sorte démocratisé le diamant. Celui-ci a cessé de se trouver à la seule portée de quelques privilégiés et cela d'autant plus qu'on s'est habitué à le considérer non seulement comme une merveille naturelle, mais à y voir aussi un sûr investissement de capital. L'excellente main-d'oeuvre de l'ouvrier anversois avait, en outre attiré l'attention des acheteurs habituels d'Amsterdam, leur laissant entrevoir une possibilité de concurrence rémunératrice et cela surtout parce que les tarifs des salaires qui étaient imposés dans cette dernière ville permettaient d'escompter pour Anvers un prix de revient plus rémunérateur pour les trafiquants.

C'est la fondation d'organismes boursiers à Anvers qui assura à cette ville la prépondérance sur le marché du diamant. Le "Diamant club" fondé en 1886, a fait en la matière oeuvre de pionnier en assurant une base à la fois solide et saine à un commerce en voie d'organisation, ses règlements sévères donnent toute garantie aux acheteurs quant à la parfaite honorabilité des vendeurs. Des représentants des principales firmes diamantaires du monde entier vinrent s'installer à Anvers augmentant d'autant le nombre déjà élevé des membres du Diamant club, auquel s'ajoutèrent encore un lot important de courtiers et quantité de petits fabricants travaillant en stock pour leur propre compte (eigenwerkmakers). Il n'était cependant pas possible à tous ceux-ci par suite du règlement de plus en plus sévère du Diamant club de faire partie de ce dernier, et les transactions se rapportant à une matière aussi particulière et aussi précieuse

(Suite à la page quatre)

PROGRAMME DE LA SEMAINE BELGE

Samedi 28 mai, 1937.

Arrivée de la croisière belge à Montréal, sur le "Montcalm".

Dimanche 23 mai.

9 a.m. Messe à Notre-Dame.

10.15 p.m. Dans la salle de conseil de l'A. B. C., rue St-Pierre (si suffisante). Assemblée extraordinaire de l'Association Belgique Canada. Causerie par le Président, Monsieur le Baron Louis Empain, sur les buts de l'Association et les activités de l'année 1936. Conférence de Monsieur Fauteux sur un sujet se rapportant à l'histoire du Canada. Conférence du Major Delvaux, sur "La Belgique, ses Rois, ses citoyens".

1.15 p.m. Arrivée à Oka.
Lunch-buffet à la Résidence ou à l'Institut suivi d'une conférence par le Baron Louis Empain sur les buts de l'Institut Agricole Belge au Canada.

3.30 p.m. Visite du futur centre Agricole, les travaux ayant subi certains retards, l'inauguration officielle est remise à une date postérieure.

5.30 p.m. Départ pour Sainte-Marguerite.

Lundi 24 mai.

Matinée : Inauguration du Domaine de l'Estérel et de l'Hôtel de la "Pointe Bleue". Thé offert par la Cie de Ste-Marguerite, suivi d'une causerie par Monsieur le Baron Louis Empain sur le développement de l'Estérel.

(Suite de la page trois)

ne pouvaient cependant pas se faire décentement dans les cafés de la ville. Cette situation amena la création de nouvelles organisations boursières: le Diamant Casino (1898) précurseur de la Beurs voor Diamanhandel (1904) qui aide puissamment au développement en Belgique du commerce mondial du diamant.

C'est après la guerre seulement que la concurrence oejtruons loyale d'Anvers l'emporta sur Amsterdam. Le standard élevé de la monnaie hollandaise en a été la principale cause: un puissant commerce local en marge du marché international ne se contenta plus de chercher de nouveaux débouchés, mais il rassembla en même temps, hors saison, des stocks devant permettre de profiter de hausses éventuelles, tout en assurant une occupation permanente à la main-d'oeuvre.

Deux nouveaux groupements se constituèrent dans ce but. Tandis que les deux grandes bourses s'intéressent plus spécialement au grand commerce international et reçoivent les visiteurs étrangers, le "Diamantkring" devient le centre du commerce local des diamants bruts, pendant que le "Vrye Diamanhandel" réunit plutôt les petits fabricants et négociants, revendeurs de diamant dont ils font l'assortiment.

Telle est dans ses grandes lignes l'organisation du commerce diamantaire belge dont les bourses poursuivant un but commun, sont unies dans la "Fédération belge des bourses de diamant".

(Extrait du Bulletin de la Société
d'Etudes et d'Expansion)

Mardi 25 mai.

Inauguration de l'Exposition Belge dans les magasins "Morgan" de Montréal.

11 a.m. Visite au Maire et autorités de la ville de Montréal.

4 p.m. A l'amphithéâtre des Hautes Etudes, conférence sur "Bruges" par Monsieur J. B. Lagacé, accompagné d'un film, et conférence du Rév. Père Braun, sur les "Métiers d'Art avec projections lumineuses.

Soirée privée organisée par le Baron Silvercrus, Ministre de Belgique.

(Suite à la page sept)

SEMAINE BELGO-CANADIENNE

Nous avons annoncé dans notre dernier numéro qu'une Semaine Belgo-Canadienne était organisée par l'Association Belgique Canada sous le haut patronage du Ministre des Affaires Etrangères de Belgique, et avec la collaboration du Ministère de l'Instruction Publique et des Beaux Arts, du Ministère des Transports, du Ministère des Affaires Economiques, du Ministère des Colonies, du Comité Central Industriel, de la Ligue Maritime Belge et de notre Chambre de Commerce.

Nous rappelons à nos lecteurs qu'au cours de cette semaine, se situe l'inauguration d'une exposition belge des Beaux-Arts et des Arts appliqués, qui aura lieu dans les magasins Henry Morgan.

Le local de l'exposition est réparti entre diverses sections; la section de peinture et de sculpture abritera des oeuvres de peintres et de sculpteurs modernes de Belgique.

Une section coloniale sera réservée à des spécimens des arts indigènes du Congo Belge.

La section d'Art mobilier comprendra des reproductions de meubles anciens.

Les Arts religieux auront leur section de même que l'architecture qui fera connaître les réalisations de nos architectes.

Dans la section des Arts appliqués d'importantes firmes belges exposeront leurs cristaux d'art, porcelaines, faïences, pièces d'orfèvrerie, papiers peints, dentelles, meubles modernes, tapisseries, gravures artistiques, produits en céramiques, nappages, soieries, vitraux, diamants, lustres, marbres, verreries et autres productions de nos industries d'art.

L'exposition comprendra également une importante section spécialement réservée au livre belge et à ses industries connexes: imprimerie, édition, imagerie religieuse, cartes à jouer, etc.

Le navire-école "Mercator" a quitté Anvers le 20 avril dernier, à destination de Québec et de Montréal. La présence de l'état major et de l'équipage de ce navire viendra rehausser l'éclat des manifestations belgo-canadiennes.

L'inauguration des centres touristiques de Ste-Marguerite et du Centre agronomique d'Oka auront lieu également au cours de cette semaine.

De nombreuses conférences et représentations cinématographiques seront données.

L'Association Belgique-Canada qui a son siège, 417 rue St-Pierre, Montréal, Qué., se tient à la disposition de tous ceux qui désireraient de plus amples renseignements sur ces manifestations.

IROQUOIS[®]

**IROQUOIS FUEL
IMPORTERS, LTD**

IMPORTATEURS REELLEMENT INDEPENDANTS
D'ANTHRACITE BELGE

Edifice Dominion Square

MONTREAL, Qué.

BELAIR 1011*

Les Revues que nous recevons . . .

De très nombreuses publications parviennent régulièrement au secrétariat de la Chambre, et peuvent être consultées sur demande. Parmi les revues qui nous arrivent il y a entre autres :

Bulletin de la Société d'Etudes et d'Expansion. Anglo-Belgian Trade Journal, Organe officiel de la "Belgian Chamber of Commerce in London".

Bulletin de la Chambre de Commerce de :

- " Montréal
- " Québec
- " Bruxelles
- " Anvers
- " Verviers
- " Charleroi
- " d'Industrie du Centre de Léopoldville (Congo Belge)

- " Chambre d'Industrie d'Anvers
- Bulletin Belge Luxembourgeoise en Suisse
- " Belge de Paris
- " Belge de Marseille
- " en Italie
- " en Espagne
- " en Portugal
- " d'Istamboul
- " Montréal
- " Guatemala
- " la Ligue Maritime Belge
- " la Société Belge d'Etudes et d'Expansion
- " l'Association "Belgique-Canada"

Bulletin d'Information de la "Maison de l'Amérique Latine" à Bruxelles

L'Industrie Nationale

Belgique Commerce et Industrie

Bulletin des droits d'entrée (Contin-
L'Ingénieur Textile gements)

Bulletin de Documentations du Bureau
d'Etudes Fernand Courtoy

Et plusieurs autres.

Horizons nouveaux textiles.

Téléphones :

PL. 9427-28

SOCIÉTÉ COMMERCIALE BELGO-CANADIENNE

- Importation de produits manufacturés belges.
- Exportation de produits canadiens.
- Agent de l'Union Chimique Belge.

417 rue St-Pierre
Montréal.

Marcel Malépart
René Portelance
Raymond Desrosiers

M. MALEPART & CIE

EDITEURS-PUBLICISTES

25, Est St-Jacques,

Suite 203,

LA. 7724

PROGRAMME DE LA SEMAINE BELGE

(Suite de la page quatre)

Mercredi 26 mai.

Journée Commerciale.

9.30 a.m. Séance de Cinéma dans la salle de la ville. Présentation de films documentaires sur :

L'Industrie de la Tapisserie en Belgique.

L'Electrification de la Ligne Bruxelles-Anvers.

12.30 a.m. Déjeuner organisé par la Chambre de Commerce Belge au Canada, au cours de celui-ci, Monsieur H. Laureys, Président, prendra la parole (conférence radiodiffusée). Il parlera des "Relations économiques Belges Canadiennes".

Mercredi 26 mai

8.30 p.m. Récital d'orgue dans l'église de St-Andrew (Sherbrooke & Redpath) par Monsieur Ch. M. Courboin.

10 p.m. Réception privée offerte par le Président de l'A.B.C. au Cercle Universitaire aux membres de la Mission Belge et aux officiers du "Mercator".

Jeudi 27 mai.

12. a.m. Cérémonie aux morts de la Grande Guerre au Cénotaphe (Carré Dominion).

12.30 p.m. Déjeuner offert par la Ville de Montréal au Chalet de la Montagne (sur invitation).

Vendredi 28 mai.

Journée Maritime.

9.30 a.m. Visite du port de Montréal.

12.00 Visite du "Mercator" pour les membres de l'A.B.C. de la Ligue Maritime Belge, de la Croisière Belge et de la Chambre de Commerce Belge au Canada.

8.30 p.m. Séance de cinéma, projection du film "Ile de Pâques".

10.30 p.m. Soirée de Gala organisée par la Section Canadienne de la Ligue Maritime Belge en l'honneur des officiers du "Mercator".

Samedi 29 mai.

Journée Touristique.

Excursion aux cantons de l'Est-Pique-Nique au Lac Magog.

De là certains membres pourront se joindre à une excursion de plusieurs jours et dont le programme sera publié ultérieurement.

Philippe Beaubien & Cie

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
EN GROS

5632, ave. du Parc

MONTREAL

CA. 5731*

Membres adhérents de la Chambre de Commerce Belge au Canada

à Montréal

Mr. E. Abbott, Atlantic Brokerage Co., Courtiers en douane, 353 St. Nicholas, Montréal.

Librairie Beauchemin, 430 rue Saint-Gabriel, Montréal.

Crown Diamond Paint, Fabricants de couleurs, 41 Bates Road, Montréal.

M. de Fonville Ethier, Directeur Gérant de la Iroquois Fuel Import Co., Importateurs de Charbon Belge, 1010 rue Ste-Catherine Ouest, Montréal.

M. Albert A. Gardiner, Canadian National Railways, Ass. General Passenger, Traffic Manager, Montréal.

M. Adrien Plamondon, Ingénieur Civil, 1074 Beaver Hall Hill, Montréal.

C. E. Racine & Cie Ltée, Courtiers en douane, 300, St-Sacrement, Montréal.

M. Georges Rousseau, de la Maison Letang Hardware Co., Quincaillerie en gros, 37 rue St-Paul est, Montréal.

M. Charles St-Pierre, Gérant Général de la Banque Canadienne Nationale, Montréal.

M. Taggart T. Smyth, Gérant Général de la Banque d'Epargne, de la Cité et du District de Montréal.

Société commerciale Belgo-Canadienne, Importateurs de produits Belges, 417 rue St-Pierre, Montréal.

Monsieur Lucien Pellerin,

Monsieur G. C. L. Brassart, Ingénieur,

En Belgique

M. A. Cranz, 66 rue Montagne aux Herbes Potagères, Bruxelles, Editeur de Musique.

Desclée de Brouwer & Cie., Quai au Bois, 10, Bruges, Belgique. Impressions de Luxe et ordinaire — Reliure, etc.

Etablissements Defraeye, Deerlyk, Belgique, Tissus de coton, soie et lin.

Ateliers Duesberg Bosson, 27 rue Lejeune, Verriers, Belgique. Matériel pour usines textiles.

O. Englebert & Cie., 311 rue des Vennes, Lièges, Belgique. Pneus et articles de caoutchouc.

Office National des Charbons, 66 rue Royale, Bruxelles, Belgique. Exportation de Charbon.

Ougrée (Société Commerciale de), Ougrée, Belgique, tous produits Métallurgiques.

S. A. Phenix Works, Flémalle-Haute, Belgique. Toles Galvanisées.

Maison Henri Proost & Co., Turnhout, Belgique. Livres d'art, livres de prières, etc.

Maison Vervloet-Faes, 171 Chaussée de Wavre, Bruxelles, Belgique. Bronzes et serrureries d'art pour bâtiments, cuivreriers et quincailleries.

UNE MISSION COMMERCIALE OFFICIELLE BELGE AU CANADA

Une mission commerciale officielle a quitté Anvers le 13 mai pour Montréal. Le chef de la délégation est Monsieur Lucien Groux, Président du Comité Central Industriel de Belgique. Il est accompagné par le Vicomte Alain du Parc, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire, représentant le Ministre des Affaires Etrangères.

La croisière qu'avait organisée l'Association Belgique Canada, pour que les industriels belges puissent se rendre compte sur place des possibilités du Dominion s'est fusionnée avec mission.

Ce voyage sera l'occasion d'établir des mouvements d'échanges nouveaux entre la Belgique et le Canada et de resserrer les relations existantes.

Henry Morgan & Co. Limited

Depuis 1843, la Maison Morgan a toujours été étroitement identifiée avec tous les progrès accomplis par la Métropole Canadienne.

Importateurs de renom, la Maison Morgan se spécialise surtout dans l'importation de ces créations exquises et délicates qui demandent une maîtrise absolue de la part de l'artisan.

Voyez ces créations à l'Exposition des Beaux-Arts et Arts Domestiques Belges à nos magasins durant la semaine du 25 mai.

Demandes de Représentants

Fabricant belge de levure pure et desséchée désire trouver au Canada un représentant pour la vente de ses produits.

Usine Belge cherche agent bien introduit pour la vente de machines pour fabrication du feutre et matériel pour filature de laine.

Firme Belge recherche dans l'ouest du Canada un représentant actif pour la vente de faïence artistique.

Herboristerie Belge en gros accorderait sa représentation à un agent visitant déjà les maisons de droguerie et pharmacie en gros.

Fabrique de nitro-cellulose et cellulose acorderait son agence à importateur établi dans l'ouest du Canada.

Comptoir lainier Belge demande agent ayant des relations dans les centres lainiers.

Représentant demandé pour volets mécaniques.

Pour toutes informations l'on est prié de s'adresser au secrétariat de la Chambre, 1410 rue Stanley, à Montréal.

IMPORTATION-EXPORTATION

COMMISSION

ALFRED DUPRE

Importateur de Produits
belges et français

Exportation de produits
canadiens.

Informations sur demande.

753 AVE. WILDER, MONTREAL

Tél. CALUMET 3315

Entrepôt: 696 rue William.

Adresse Télégraphique :

DUPRALF — MONTREAL
Code BENTLEY.

Chocolaterie Belge recherche au Canada agent bien introduit pour la vente de ses produits.

Usines de tissage (coton, soie et laine) donnerait son agence à représentant bien introduit auprès de la clientèle.

Importante manufacture de tissus de coton et lin recherche un représentant en Colombie Britannique.

Fabrique belge de miroirs cherche représentant au Canada.

Firme belge s'occupant de l'exportation de chevaux, désire entrer en relations avec firmes Canadiennes.

Business Propositions

Belgian manufacturer is seeking connections in Canada for the sale of yeast.

Belgian firm would appoint agent for the sale in Canada of machinery for felt factories and spinning mills.

Belgian firm would like to get in touch with representative established in western Canada for the sale of artistic earthenware.

Important Belgian firm would give exclusive agency to agent visiting wholesale druggists for the sale of medicinal herbs.

Belgian manufacturer would give agency for sale of nitro-cellulose and celluloid to agent established in western Canada.

Belgian firm would give agency for wool to representative with good connections.

Belgian firm would give agency for the sale of shutters in Canada.

For informations, kindly write to the secretary of the Chamber, 1410 Stanley Street, in Montreal.

An important Belgian firm established in Montreal would like to get in touch with Canadian manufacturers desirous of introducing their products in Belgium.

Belgian Chocolate Manufacturer would give exclusive agency for Canada to representative with good connections.

Textile works (cotton, silk and wool) would grant agency to well established agent knowing the Canadian trade.

Import manufacturers of cotton goods, tapestry goods, damask, etc., would like to get in touch with representative established in British Columbia.

Belgian Manufacturer of mirrors would give agency to representative with good connections.

Belgian Firm is seeking connection in Canada for the sale of horses.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

ACTIF, PLUS DE \$132,000,000

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE
ET DE PLACEMENT

543 bureaux au Canada

65 succursales à Montréal

CORRESPONDANTS EN BELGIQUE

ANVERS :

BANQUE DE COMMERCE

BRUXELLES :

BANQUE DE BRUXELLES

CREDIT LYONNAIS

L'ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES

Affiliée à l'Université de Montréal

Prépare aux carrières supérieures du commerce
de l'industrie et de la finance

**Cours du jour, conduisant aux diplômes de Bachelier en
Sciences commerciales, de Licencié en sciences commerciales
et de Docteur en Sciences commerciales.**

L'Ecole décerne aussi la **Licence en science comptables**, ainsi
qu'une **Licence spéciale d'enseignement**.

Cours du soir: a) cours régulier; b) section comptable;
c) section scientifique.

Cours par correspondance.

Bibliothèque économique — Musée Commercial et Industriel

Organe officiel: **l'Actualité Economique**
revue mensuelle.

Prospectus gratuits sur demande au directeur

Coin avenue Viger et rue Saint-Hubert

MONTREAL

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

ACTIF PLUS DE \$125,000,000

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE
ET DE MARCHÉ

300, rue de la Banque

à Montréal

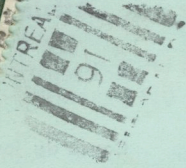
CORRESPONDANTS EN TOUS PAYS

BANQUE DE COMMERCE

TRAVAILLE EN FRANÇAIS

1917

Consulat Gen



LETTRES COMMERCIALES

à Montréal

MONTREAL